



若需更新寄件地址或改收取電子版會訊，煩請來電 (02)2555-8595 告知或 e-mail 至 pr@twrf.org.tw，謝謝！

致捐款人

執行長康淑華：因為有您的支持，幫助及改寫了上萬弱勢婦幼的人生；也驅動婦援會 27 年來不斷向前，謝謝您，捐款人，我們的好夥伴，今夏懇請繼續相挺！

用愛拯救受暴婦幼，
你就是兔兔超人



執行長的話

1 致捐款人的一封信

特別企劃

〈年度募款計劃〉

4 用愛拯救受暴婦幼 你就是兔兔超人

〈年度反暴力運動〉

6 「路人甲正義行動」

主題報導

〈聯合國隨筆：第58屆婦女地位委員會非政府組織周邊會議〉

8 女性人權議題備受國際社會關注

活動紀實

〈獸醫師正義行動〉

10 全國首創受暴婦女短期寵物安置服務

〈中東代表團訪台交流〉

11 婦援會人口販運防制經驗成果分享

〈課堂上沒能說的秘密〉

12 前進校園開講 當A片「議」份子

〈「跨世紀的性別平權省思」藝術工作坊與大學生有約〉

13 性暴力議題反思下的集體藝術創作

〈【蘆葦之歌】紀錄片日本首映會〉

14 蓮花阿嬤親赴東京宣傳 高唱「再會」

〈【蘆葦之歌】紀錄片日本首映會〉

15 鏡頭下的慰安婦阿嬤真實人生

服務紀實

〈馬總統接見 設宴款待〉

15 蓮花阿嬤與小桃阿嬤作伙到總統府做客

16 大事紀&活動預告



發行人 黃淑玲
 發行所 財團法人台北市婦女救援社會福利事業基金會
 電話 02-2555-8595 (幫我救我)
 傳真 02-2555-5995 (我救救我)
 劃撥帳號 1262716-4
 戶名 財團法人台北市婦女救援社會福利事業基金會
 登記字號 台灣郵政台北誌字第 755 號執政登記為雜誌
 交寄行政院新聞局局版北誌字第 127 號 / 季刊

總編輯 康淑華
 企劃編輯 魏崇慧
 執行編輯 魏崇慧、甘軒軒
 編輯小組 洪寧 白智芳 曾瀞儀 陳亮仔
 林依潔 鍾惠慈 楊麗芳 王鈺婷
 張凱強 耿雙雙 莊怡臻 鄭靚勤
 游政章 廖珈琪
 美術設計 林淑芬
 印刷 創河印刷有限公司

致捐款人的一封信



親愛的捐款人您好：

感謝您過去對於本會的慷慨解囊，因為這份了解與認同，讓我們27年來得以持續在婚姻暴力服務、慰安婦人權運動，以及人口販運防治的工作上向前邁進，不僅給予當事人溫暖和力量，也為實現社會正義而努力！但在現代多元的社會環境之下，家暴案件仍居高不下，以去年為例，全國通報案件數高達11萬件，相較於前年成長幅度近一成五。換言之，2013年每5分鐘就有一位女性或兒童遭受到家暴與性別暴力，而每位受暴婦女背後可能有著目睹家暴的孩子正默默承受著看不見的傷痛。這些婦女及孩子不僅需要及時的援助，更需要長期的陪伴，以遠離暴力的傷害，展開新的人生旅程。

為此，我們下半年將更加積極於台北市及桃園縣投入婚姻暴力被害人及目睹家暴兒少的輔導工作，透過一對一專業社工服務及多元的輔導方案，幫助婦女及孩子早日走出家暴陰影，展開自信人生。此外，有感於花東地區資源的不足，我們將於下半年於花蓮開辦兒童及少女緊急庇護家園，幫助更多受暴及家庭功能薄弱的女孩，以家庭化及人性化的方式陪伴及輔導她們走出生命的低潮。目前已有房舍，但仍欠缺大筆的修繕及設備費用。然而，就在工作亟待開展之際，卻面臨到募款的寒冬，或許由於大環境景氣不佳，影響到捐款人的捐款意願，本會捐款相較同期竟萎縮了四成，今年度還有一千萬的缺口，使得本會面臨經費短缺的窘境，嚴重影響上述計畫的執行。此刻您的支持及捐款，將成為我們堅持下去的動力！誠摯邀請您加入支持我們今年的募款計畫「用愛拯救受暴婦幼-免免超人正義行動計畫」，不論是單筆捐款，或是每月定期定額持續捐款，與我們共同協助受暴婦幼。

無論大環境如何變遷，婦援會始終堅持傾聽、陪伴、照顧受暴婦女及關懷目睹家暴兒少，而在這個過程中，我們感謝您這些年來的一路相挺，更由衷期盼您能繼續支持，和我們一起成為弱勢婦幼的後盾，陪伴她們走出陰霾、迎向陽光。

祝您 事事順心 平安喜樂！

婦援會執行長

用愛拯救受暴婦幼， 兔兔超人正義行動計劃

一天 **10元** 幫他救她

對他們來說，「家」，不再是安全的港灣，當暴力打在身上，落在眼前，外表的傷會好，但殘留在心頭裡的痛，卻難撫平...

寶貝，不要怕，媽媽會用盡全力保護你

台灣預估至少有8萬7千名以上的「目睹兒」，這些孩子長期目睹父母間的暴力傷害行為(包含肢體暴力、精神虐待，甚至性暴力)，有些孩子本身也遭受虐待。給這群孩子一個免於恐懼的生活，是許多受暴媽媽堅強的信念。受暴婦女承受著超乎外人所能想像的生活壓力及巨大的人身安全威脅。但為了給孩子一個安全無虞的家，挽救孩子與自己未來的人生，不管多苦多難，她們都要勇敢走出家暴。

備註：2013年台灣的婚姻暴力通報案為60,916件，其中8成的受害者是婦女，據此推估至少有8萬7千名以上的「目睹兒」，以主計處2013年公佈每個家庭的子女數為1.43人計算。

看不見的傷，更痛！影響更深遠

「目睹兒」經常處於恐懼中，可能出現症狀如：心理上會害怕媽媽不見、死掉或做惡夢；生理上也可能因創傷導致發展遲緩或出現自殘現象；行為上，會習慣用暴力解決問題，因不專心導致學習困難、人際關係不佳。在人格及兩性關係上，可能造成價值觀嚴重扭曲。長大後，也可能產生「暴力的代間循環」，成為下一代的施暴者及受暴者。

兔兔超人

充滿正義感的他，
其實還有一顆溫暖的心。
披風是兔兔超人的驕傲，
讓他在城市間穿梭，
即時對需要關懷的朋友伸出援手；
披風也是他傳遞愛的記號，
因為受過幫助的朋友，
總是記得這件溫暖又厚實的紅色披風。
他的夢想，
是要用愛照亮每個角落！

三個愛的小動作 就能幫他救她

小動作1.

一天\$10塊 幫他救她

1天10塊，每月定期定額捐款300元，為期1年，或是單次捐款滿3600元以上，就能幫助受暴婦幼，還能獲得兔兔超人限量文創商品組。

備註：

(1)凡於2014/7/18-2015/1/30捐款達上述額度者，捐款單需註明「兔兔超人專案」即可獲得感謝禮。

(2)感謝禮(兔兔超人限量商品組)數量有限，索取完畢將以其他感謝禮替代。

(3)每筆捐款致贈一份感謝禮，恕不累進計算。

小動作2.

張貼兔兔超人 影響更多人

將DM做為小海報張貼，用一己之力，影響更多人加入拯救受暴婦幼的行列。

小動作3

用關心 讓暴力喊停

多關心周遭受暴孩童及婦女，他們需要你即刻伸出援手，不管是一句問候、一個通報電話(撥打113、110)，及早發現，能挽回目睹兒的快樂童年，拯救受暴婦女重建美好人生。

捐款實質幫助1000位 受暴婦幼走出生命風暴

捐款用途1. 偏鄉受暴兒少 緊急庇護家園開辦費

籌建一家庭化、小型化、人性化的未成年女孩庇護家園，透過一對一創新的輔導方案，幫助她們度過黑暗期，開創嶄新人生。

捐款用途2. 受暴婦幼 生活急難救助金

當身心受到暴力威脅及傷害時，這群目睹兒同時承受窘迫的生活，沒錢吃飯、看病及返鄉……亟需要您伸出援手。

捐款用途3. 受暴婦幼 人身安全守護

提供專業律師免費法律諮詢，並一對一由社工陪同驗傷出庭，即時情緒支持輔導、人身安全計畫、保護令申請等。

捐款用途4. 受暴婦幼 心理輔導

受暴媽媽及孩子在支持團體裡，藉由同儕的力量與專業諮商師、心理師協助，表達受創經驗，學習新的人際行為，癒療受創的心靈。



募款核准字號：
衛部教字第1030114192號

募款活動官網 www.twrf.org.tw/act



特別感謝兔兔超人由MiWA.2
一對想要永遠黏在一起實現夢想的雙胞胎姊妹贊助設計

〈年度募款計劃〉

用愛拯救受暴婦幼 你就是兔兔超人

文／企宣部

為了幫助更多受到家暴傷害的婦女及目睹兒少脫離困境，
婦女救援基金會7/18在迪化街的「思劇場」，
舉辦了一場募款記者會，
包括兩性專家黃子容、為婦援會設計活動代言圖像
「兔兔超人」的雙胞胎姊妹花「MiWA.2」
及歌手林昕陽都應邀出席支持。



在「用愛拯救受暴婦幼，兔兔超人正義行動計畫」募款記者會上，曾經在兩年前驚傳婚變消息的兩性專家黃子容，以家暴受害過來人的身份，細述她如何遭到丈夫嚴重毆打，丈夫甚至狠心放話，要她帶著兒子去跳樓或燒炭自殺的經過。在她陷入痛苦深淵之際，兒子的一句「媽媽，請為我好好活下去」，讓她鼓起勇氣，選擇離婚並申請保護令，帶著兒子脫離一段長達十年的不堪婚姻。

在社工的輔導下，母子倆如今已經能夠走出過去的暴力陰霾，迎向新的人生。黃子容呼籲所有家暴受害婦女要勇敢站出來尋求協助，尤其是專業機構和社工人員的幫忙，她說，「受傷的媽媽要再去教育受傷的孩子，是一件非常困難的事，因此，只有對外求救，得到幫忙，才有重生的機會」。

1天捐助10元， 當受暴婦幼的兔兔超人

事實上在台灣，每6分鐘就有一位兒童目睹家暴案件發生！婦援會執行長康淑華指出，每當家暴事件發生時，其實代表的是「一種暴力，兩種傷害」，因為不只是直接受暴的婦女，間接看見或聽到家暴狀況的目睹兒少們，內心更會留下難以抹滅的創傷。根據統計，

台灣目前至少有8萬7千名以上的「目睹兒少」，這些孩子們或許沒有明顯受虐的外傷，卻經常處於恐懼的情緒當中，有可能出現學習障礙、人際關係不佳、在人格發展和兩性互動方面價值觀嚴重扭曲等負面影響，更可能會模仿父母親的行為，產生「暴力的代間循環」，成為下一代的施暴者或受暴者。

婦援會自從1996年就開始進行婚暴婦女的援助工作，3年後更進一步延伸至目睹家暴兒少的服務，多年來透過個案輔導、團體治療、法律諮商以及急難救助等方式，協助受暴婦幼脫離困境。但或許是整體大環境的經濟狀況不佳，婦援會執行長康淑華不諱言，今年，婦援會的捐款比起去年同時期，整整減少了四成，對婦援會這樣一個規模並不

MiWA 姊妹、婦援會執行長康淑華、黃子容、林昕陽（從左至右）現身記者會上，呼籲社會大眾捐款支持受暴婦幼。



大的社福團體來說，這是一個相當大的資金缺口。然而，救助家暴婦幼的工作卻是一刻都不能停下來的，因此，婦援會特別結合了不同領域的愛心力量，推出「一天10元，幫他救她」的募款方案，號召民眾發揮愛心，只要一天捐出10元、每個月300元，持續定額捐款一年，您就能成為受暴婦幼的「兔兔超人」，拯救他們走出暴力圈，踏上復原路。

婦援會執行長康淑華表示，本募款專案所募得的款項，將會用來打造花蓮偏鄉一所兒少緊急庇護家園、提供清寒受暴婦幼的生活急難救助金、為受暴婦幼提供免費法律諮詢、人身安全保護計畫，以及專業的心理輔導諮商，每一項用途都亟需您伸出援手，一天10元，幫他（目睹兒少）救她（受暴婦女）。

MiWA姊妹、偶像歌手林昕陽 齊心為受暴婦幼募款

這次為婦援會設計出拯救受暴婦幼正義使者「兔兔超人」圖像的，是一對非常熱心公益的雙胞胎姐妹花Wawa和Mimi。兩人共創「MiWa.2」這個品牌，成立5週年之際，選擇與婦援會合作，希望為幫助目睹兒盡一份心力。姊妹倆說，在與婦援會接觸之前，她們根本沒聽過「目睹兒少」這個名詞，但是在了解家暴目睹兒所受的心靈創傷，而且聽到台灣每6分鐘就有一位兒童目睹家暴案件後，兩人決定讓她們所共同設計的兔兔超人化身成為守護目睹兒的正義使者，並會推出一系列以兔兔超人為主角的商品，預計透過募資平台，為孩子募得20萬元，全數投入目睹兒少的心靈輔導方案，婦援會十分感謝這對雙胞胎姊妹的付出，稱讚她們是一對最療癒系的公益天使！

另外，近來受到年輕人喜愛的偶像歌手林昕陽也特別現身記者會，將他新專輯主打歌《1000個太陽》獻給受暴婦幼，並在現場清唱了一段歌詞，「每當我遇到那跨不過去

MiWA姊妹現場介紹專門守護目睹兒的正義使者——兔兔超人。



林昕陽親筆簽下捐款授權書，由康淑華執行長代表受贈。

的關口，你總是跟我說別回頭，再給自己一分鐘，我相信跟著你，放開手鼓起勇氣往前衝，幸福像灑落了一千個太陽的感動」。林昕陽不但用歌聲鼓勵受暴婦幼再次勇敢向前，也以實際行動當場親筆簽下捐款授權書，成為本募款專案第一位捐款人，甚至還加碼宣布要將8月2日在紅樓舉行的演唱會收入，不扣除成本全數捐給婦援會。透過林昕陽的號召，婦援會希望民眾都能發揮愛心踴躍捐款，如太陽一般，帶給家暴受害者溫暖的力量。



相關資訊請上官網專頁
www.twrf.org.tw/act

〈年度反暴力運動〉

「路人甲正義行動」

文／研發部

在台灣，每隔5分鐘就有1位女性或兒童受暴。

面對這樣驚人的數字，我們除了捐款幫助受暴婦女及兒童，協助她們走出暴風圈、踏上復原路之外，還能再做什麼？

為此，婦援會在今年發起「路人甲正義行動」活動，邀請全民化身路人甲，只要採取簡單的行動，就有可能改變暴力、中止傷害。

繼去年推出「未來無暴力基地台—打卡不打人」活動，獲得廣大民眾支持響應後，今年婦女救援基金會再度發起「路人甲正義行動」，鼓勵大家一同加入反暴力行列，除了自身不使用暴力，更對周遭身邊的人付出關懷，運用行動策略及時介入，中止暴力，進而喚起公民意識、改變暴力文化。本會於6月家暴月與台北市家庭暴力暨性侵害防治中心舉行記者會，宣告今年度以性別暴力為主軸的「路人甲正義行動」正式開跑。

婦援會從今年4月起，開始於網路及社區進行「親密關係暴力之認知與態度」問卷調查，結果顯示多數民眾認知「親密關係暴力在我們的社會是個嚴重的問題」（94%），並且有八成以上的填答民眾表示「本人或曾經聽說過周遭認識的人發生親密關係暴力」（57%），且近五成認為「每一個人都應該為終止親密關係暴力」負起責任（45%）。另外，如果目睹或聽聞親密關係暴力事件的發生，有高達九成以上的民眾回答，願意伸出援手設法制止暴力（92%），顯示出台灣人具高度意願出手聲援、表達關心，卻往往因為不知如何行動等顧慮而卻步。

人人都是路人甲，4+3正義行動

有鑑於此，婦援會推出「路人甲正義行動」欲藉此建立受暴者需要你

我，人人都有能力，挺身反暴力的認知。並透過提供具體的步驟及行動策略，提醒民眾面對家暴，以關心為出發點，採取安全及巧妙的行動去介入化解衝突，就能避免遺憾。

路人甲 A.C.T. 行動層次



至於該怎麼做呢？婦援會提出以安全形式中止暴力的4個步驟與3大策略。4個行動步驟分別是「別、想、動、守」：

- 別：**遇到暴力事件，先別離開；
- 想：**評估危險性，思考用什麼安全及巧妙方式介入；
- 動：**即刻行動，用關心去化解衝突，予以關懷；
- 守：**確認及查看後續狀況，持續守護受暴者。



台北市政府警察局副局長（左起）、藝人鍾欣凌、社會局局長、婦援會執行長康淑華、衛生局局長一起號召民眾反暴力。

另外，我們也針對當你遇見肢體暴力、言語暴力、網路或媒體暴力等不同狀況時，提出3大行動策略。舉例來說，如果肢體暴力發生時，可以按個門鈴，主動詢問是否需要協助，或是大喊失火了，轉移施暴者的注意力；發生言語暴力時，建議可以直接或委婉的告訴對方你感覺不舒服，希望對方予以尊重；至於遇見網路或媒體暴力時，則應該採取不看、不分享的態度，甚至進行投訴與檢舉。婦援會希望藉由這些簡單的步驟與策略，善意提醒，正向關懷，幫助當事人意識到自己的行為舉止對他人可能構成的傷害，進而為被害人發聲，用安全的方式採取行動、制止暴力。

【當你遇見肢體暴力】

引起更多人注意，透過安全及巧妙的介入行動，打斷暴力行為、緩衝施暴者情緒。

【當你遇見言語暴力】

以直接或間接方式讓對方知道你不認同他的言論，並要求其停止言語暴力。

【當你遇見網路或媒體暴力】

阻斷散播，主動反制。

你能決定你要觀看及接收到的內容，包括電視節目、手機簡訊、網路及email上的文字影音內容。



婦援會執行長康淑華指出，高達九成以上的民眾表示願意伸出援手設法制止暴力。



婦援會工作人員穿上「路人甲」T-shirt，一同參與記者會活動。

邀請民眾參與，散播反暴種子

婦援會希望募集更多公民及各行各業的團體共同響應「路人甲正義行動」，用一己之力或既有的資源、技術，來幫助受暴女性及兒童，目前已經有台灣大車隊、城市衛星、大愛、婦協、泛亞等5個計程車隊、中華民國紳士協會，以及台北市獸醫師公會加入「路人甲正義行動」的行列，發起各自的正義行動。棋苓有限公司更研發出一款防身自救的App「HelpMee」，不僅有模擬的警笛聲，還可以設定求救簡訊及秘密錄音，讓大家透過高科技可以自保及幫助其他受暴者。

我們號召所有公民一同加入此活動，透過善意的提醒、正向的關懷態度，幫助當事人意識到自己的行為舉止對他人可能構成的傷害，進而為被害人發聲，用安全的方式採取行動、制止暴力，為讓這個社會更美好而努力。

婦援會自6月起舉辦多場街頭響應活動，並且預計於今年11月25日國際終止婦女受暴日當天早上11:25，發起全台串聯國際的反暴力行動，邀請全民一起貼上「路人甲正義行動」貼紙，透過發出任何形式鈴聲的方式，萬人齊心用行動聲援受暴女性及兒童。（路人甲正義行動響應網站：www.twrf.org.tw/act）

〈聯合國隨筆：第 58 屆婦女地位委員會非政府組織周邊會議〉

✻ 女性人權議題備受國際社會關注

文／研發部耿雙雙

今年3月9日至21日，本會代表與來自世界各國的政府代表和非政府組織齊聚紐約，針對今年的優先主題「落實『千禧年發展目標』女性相關指標的成就與挑戰」，參與聯合國場內與場外舉行百場的周邊論壇 (side events) 和平行論壇 (parallel events)。

由於千禧年發展目標與女性息息相關，第58屆婦女地位委員會與非政府組織婦女地位委員會(Commission on the Status of Women & the Non-Governmental Organization Committee on the Status of Women)的優先主題即訂為「落實『千禧年發展目標』女性相關指標的成就與挑戰」，以下為其中兩場論壇之重點摘要。

人口販運不是一個正當的工作

人口販運是一個全世界關注的問題，人口販運的不法所得高達一年320億美元，其中約6成來自強迫勞動，其他來自性剝削。賣淫究竟是「性剝削」還是「性工作」，一直以來都是婦團爭論不休的議題，公民社會團體如反販運婦女聯盟 (Coalition Against Trafficking in Women) 將人口販運視為一個不體面也不正當的工作，賣淫更是對女性的剝削。

在美國，女孩進入賣淫產業的平均年齡是13至14歲；在印度，因為一些侵害女權的傳統習俗使女權低落，女孩被迫賣淫的年齡低至6至10歲。有些人主張性產業合法化可以保護性產業中的女性，但是合法化還是無法控制性產業中的所有不法手段。以德國為例，80%的賣淫者來自國外，其中只有44%的人有向政府登記，剩下的賣淫者只能任憑皮條客宰割。有些妓院業者甚至認為賣淫合法化讓他們更容易控制娼妓，將她們限制在合法的場所中，而這些女性的無法逃離，往往被視為她們同意賣淫。

自從1999年瑞典政府認定性產業有違女性人權，並開始罰嫖不罰娼之後，瑞典的性販運案件減少了兩成，瑞典警察在監聽皮條客電話時，甚至聽到皮條客說「不要去瑞典」，因為在瑞典經營性產業成本太高。瑞



▲ 越來越多的男性投入婦女人權運動中，婦女團體也強調男性參與的重要性。



► 來自各國的婦女團體在聯合國前遊行，要求停止對婦女的暴力。

典這樣的做法被稱為「北歐模式」，現在除了北歐國家外，法國、愛爾蘭、歐盟都採用此模式，英國和加拿大也有意跟進。

此外，網路性剝削亦越趨猖獗，犯罪集團透過網路，以下列3種方式剝削婦女和孩童：販賣內容含有兒虐情結的兒童色情片、網路誘拐兒童，以及刊登兒童、成人女性和男性的網路應召廣告。雖然已有45個國家立法將販賣兒童色情片列為犯罪行為，可是同時還有89個國家尚未完成相關立法。

非洲的女權值得關注

割禮在某些非洲國家是一個行之有年的成年儀式，在莫三比克，母親會要求女兒接受割禮，理由是沒有經過割禮的女孩無法結婚，而沒有結婚的女性就不被視為「女人」。女孩大約14歲接受割禮，很多女孩在那之後就不再去學校上課，因為她們認為自己已經成人，需要找一個男性來完成婚姻大事。

割禮等傳統習俗讓莫三比克的女權低落，當地的公民社會團體已開始覺醒，在當地發起停止割禮的社會運動，並邀請男性一起參與，一起改變所有不合理的傳統刻板印象，例如莫三比克的男性認為每天都需要有性行為，不然就會生病，或是不夠有男子氣概。這樣的社會運動雖然受到傳統社會的極大反彈，但是也充權了很多男性與女性，一位在公民社會團體工作的男性說：「我投入女權運動，因為不希望在我生命中的每個女人—我媽媽、姊姊、妹妹、女朋友、太太、女兒—都要和所有莫三比克的女性一樣，遭受不人道的割禮，或是嫁給大她們好幾歲的男人，並且每天活在可能被強暴的陰影中。」



美國性剝削倖存者站出來呼籲大家正視人口販運問題。

建立安全、和平的環境，讓婦女免於受暴

婦女地位委員會的眾多論壇都強調「男性參與」的重要性，比起由女性來教育男性，男性之間的同儕壓力和影響力更容易被男性接受。女權運動的目的除了幫助女性覺醒，另一個目的則是讓男性認知到女權運動不只是女性的事情，女性占了世界人口約一半，女性的福祉就是世界一半人口的福祉。但是在女性爭取性別平等過程中，我們總是想要爭取與男性平起平坐，有同樣的機會可以坐在同一張桌子前參與決策，一位女性講者特別提醒我們，別因為太執著想加入男性的決策團體，而忘記婦女本身的力量。許多男性靠著剝削勞工、破壞環境、犧牲弱勢，而達到今日的社會經濟地位，女性應該要不屑參與這樣的決策圈；況且，婦女運動時至今日，女性其實已經累積了極大的能量，不需處處要求男性接受和納入女性在他們的遊戲中，女性已經可以用自身力量改變這個世界。

此外，現今國際社會在談論婦女受暴問題時，已不僅僅討論暴力本身，而是擴大討論到和平、安全和發展(peace, security, and development)之間的重要關聯，如果對女性而言沒有和平和安全，女性便很難外出工作和參與公眾事務，整個國家就會缺少一半的勞動力，影響經濟發展，所以對婦女的暴力問題其實不僅僅是婦女的議題，而是整個國家社會，甚至是全人類都應該關注的議題。

〈獸醫師正義行動〉

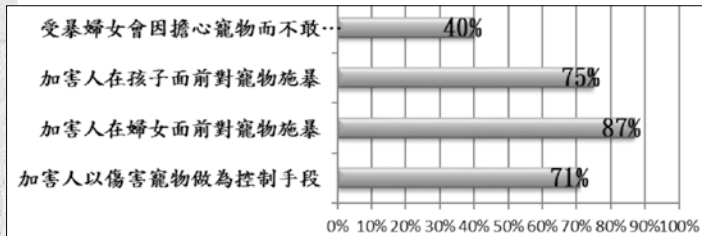
✿ 全國首創受暴婦女短期寵物安置服務

文／研發部

日前國內曾發生一起男方因不滿女友提出分手，竟因此虐待兩人合養的貓咪出氣，再將其從三樓處丟下，造成貓咪多處骨折重傷的案件。這起案件不僅令人感到難過且心疼，亦突顯出親密關係暴力與寵物虐待之間的高度關聯性。



親密關係暴力與寵物虐待行為之間，往往具有很高度的關聯性，國外對此已有許多研究數據指出，在美國，有71%進入庇護所的家暴被害婦女表示，加害人會以傷害、虐殺家中寵物，或以此威脅恫嚇，做為對被害人復仇或心理控制之手段；而加害人對寵物的施暴行為，則分別有87%及75%是在婦女或孩子面前施行，藉此達到心理控制及強迫之目的，不僅可能對無辜的寵物造成永久性的傷殘或死亡，亦可能使得孩子因此仿效加害者的施暴行為，或為宣洩自身所承受的心理壓力，因而複製了對寵物的虐待。此外，更有約40%比例的受暴婦女，會因擔心家中寵物是否可能會發生遭虐、遭傷害之不測，因而不敢逃離家暴之被害處境。



▲ 國外對親密關係暴力與寵物虐待關係研究數據

為此，國外近幾年來家暴防治網絡間，不僅已開始將寵物是否遭虐視為家暴案件之評估要素，更早有由政府結合民間組織所設立之寵物暫時安置中心，或婦女可攜帶寵物入住之庇護家園。

此種以傷害寵物為施虐方式的親密關係暴力問題，國內並非未曾發生，又或無須因應。就婦援會過去從事婚暴服務工作的經驗顯示，除被害婦女可能因擔心寵物繼續受暴而不敢離開外，即便決心要帶著寵物離開受暴環境，但庇護家園也無法同時收容寵物；若想投靠親友、暫住旅館或短期租屋，都

有可能因攜帶寵物而使婦女四處碰壁，最終往往只能選擇重回受暴環境。這樣的暴力循環關係，無論是對於被害婦女、目睹施虐的孩子，以及實際受虐的寵物三方而言，都可能會造成長期且難以平復的身心傷害。

婦援會於今年起開始推展「路人甲正義行動」理念，期待我們社會中每一份子都能以自身的一份心力，即時介入以終止暴力的發生。本次即是為因應此種被害婦女因寵物受暴而不敢離家之處境，我們結合台北市獸醫師公會於6月5日召開記者會，宣布全國首創之「提供受暴婦女短期寵物安置」服務方案，將於近日起在台北市地區內先行試辦，目前已有五所動物醫院聲援響應，期能為我國家庭暴力防治工作投注嶄新的服務資源。

這項服務方案之規劃，未來將由各婚暴服務團體主責社工先行評估受暴婦女離家時之急迫程度與經濟能力後，再轉介予婦援會與台北市獸醫師公會，接洽媒合適當之保密動物醫院，為有此需要且經濟能力較弱勢之被害人，提供折價甚或免費之短期寵物安置服務，使家暴被害婦女與孩子能無需顧慮寵物安危，及早脫離暴力環境，待尋得安全、穩定且適當之安身處所後，再將寵物接返團聚。未來，我們將視本方案試辦狀況進行調整評估，期能逐步擴及至更多地方縣市，促使更多婦女、孩子及無辜的寵物們，均能安心地生活於一個安全且無暴力的環境。

❁ 婦援會人口販運防制經驗成果分享

文／救援部

臺灣在人口販運防制上所做的努力及成效，有口皆碑，就連中東地區NGO組織也慕名前來取經。日前來自約旦、黎巴嫩、伊拉克、巴林等國家7位NGO代表及政府官員組成的參訪團特別到臺灣，進行為期一周的跨國交流工作坊。

本次與中東代表團進行雙邊交流的緣分，來自2010年婦援會代表接受約旦未來基金會的邀請，前往當地出席防制人口販運國際會議，分享台灣工作經驗得到熱烈迴響，加上在臺許多印尼籍被害人過去都曾有在中東及北非地區遭受販運的經驗，因此開啟了本會和中東地區NGO組織在人口販運議題上互相合作的構想。

由於中東北非地區人口販運問題嚴重，對於臺灣能在短時間內強化防制人口販運工作，並攀升到第一級名單之列感到非常佩服，期待能多加學習仿效。在外交部的大力支持與協助下，由來自約旦、黎巴嫩、伊拉克、巴林等國家的7位NGO代表及政府官員組成參訪團於5月4日抵達台灣進行為期一周的跨國交流工作坊。

為能使來訪團員深入了解臺灣投入防制工作的努力，本會陪同參訪團前往拜會內政部入出國及移民署、勞動部等政府單位，並前往移民署北區、東區庇護所及收容所進行實地參訪，瞭解臺灣政府近年來如何規劃執行防制工作及成果分享。此外，本會安排臺灣防制人口販運工作中專精實務面的學者、法官、檢察官、律師與NGO夥伴們與參訪團進行分享與討論，使來訪成員們充分瞭解臺灣NGO組織在推動人口販運防制工作上所扮演的角色，如何積極互相串聯，與政府保持合作，並透過司法體系的扶助、庇護家園的安置等管道，提供人口販運被害人最佳保護與協助。由於約旦與臺灣都在2009年通過人口販運防制法，因此雙方針對專法施行現況與困境能進行更多深入討論與交流，透過中東各地代表的分享，也讓臺灣的夥伴對於國際人口販運議題的共同性，以及區域間人力資源遷徙流動的現況有更多啟發與思考。



中東代表團參訪移民署，謝立功前署長與該團成員合影留念。

在成果發表會上，來自約旦Tamkeen Center執行長Linda Alkalash女士及約旦法官兼人權部主任Ali Almsimi先生都表示，參訪勞動部時，對於台灣成立1955專線給予被害人求助管道，是一個非常值得參考借鏡的做法。而在參觀婦援會庇護所時，看到婦援會在庇護所內提供被害人各項服務協助身心復原、職業訓練及就業媒合等工作，徹底根絕受害人再遭到二度販賣的可能性，更令其留下深刻印象。身為約旦法官的Ali Almsimi認為，臺灣的NGO組織與政府之間的密切合作，是打擊人口販運工作中非常重要的一環，目前約旦將要進行人口販運相關法令的修正，他們將會把這次來台灣參訪所得到的寶貴經驗帶回約旦，做為修法時的參考依據。

臺灣在外交處境上一直都像個國際孤兒，本次能與中東地區的貴賓進行互動交流，顯示出婦援會長期投入的工作實與國際議題接軌，並具有足夠的力量幫助台灣拓展外交空間。人口販運的問題是近年來國際關注之議題，下半年本會也將組團前往約旦進行實地參訪，進一步扎根合作網絡，期待能共同為打擊人口販運工作盡一份心力。

〈課堂上沒能說的秘密〉

前進校園開講 當A片「議」份子

文／研發部

隨著網路媒介的發達，加速了色情影像的流通與使用。究竟色情影像對我們日常生活中產生何種影響？透過美國紐約大學成人教育學院孫晴鋒教授的研究分析及荷蘭性治療師Wilbert Weerd的自身經驗，讓年輕學子了解到A片成癮的問題性。

婦援會今年的「A片大挑戰」系列活動，請到國內外性別與色情影像領域的專家學者分享對於色情影像與教育的相關研究與經驗，除了5/24、5/25舉辦國際研討會及工作坊之外，另一個重頭戲就是5場在台灣各大專院校舉行的校園座談會，包括新竹交通大學、嘉義中正大學、花蓮的台灣觀光學院、宜蘭大學和台北的台大醫學院。



出席記者會來賓有美國阿肯色大學心理學Ana Bridges教授、荷蘭性治療師Wilbert Weerd、婦援會康淑華執行長、紐約大學媒體學孫晴峰教授、中正大學輔導中心林盈慧老師。（從左到右）

在這幾場校園巡迴座談會中，美國紐約大學成人教育學院孫晴鋒教授及荷蘭性治療師Wilbert Weerd以他們自身的實務經驗與豐富專業知識，和大學生們進行交流。由於台灣學生很少有機會在學校的公開場合，敞開心胸談論A片這樣的私密話題，因此，大家發問相當踴躍，其中不乏辛辣的挑戰與質疑。有位同學向Wilbert提問，年輕人有生理上的需求，如果看色情影像自慰可以紓解性需求，為什麼不行？這樣做也能避免騷擾或侵犯他人。Wilbert Weerd則反問現場學生，「看A片是強化對性的需

求，還是減緩對性的需求？」。由於青少年時期對於性特別容易產生好奇，他建議學生思索在這個階段，性在自己生活中的重要性是什麼，是否有其他更期待或希望獲得的東西，藉此去理解A片對自己的影響。

台灣學生對於日本AV女優並不陌生，但對於日本色情影像產業卻不太熟悉。孫晴鋒教授分享最近的研究，發現真正成為名利雙收的女優實際上少之又少，大多數色情影像的女優都是沒有名字，既無工作保障，又沒辦法累積經驗或資源。這些女優必須不斷呈現更為激烈的性行為，才有辦法維持消費者的新鮮感，但是最終仍不免被新人所取代。對於這些越來越激烈、暴力的劇情，時常會讓觀看者不自覺在性行為當下所仿效，訪談顯示，有女生表示對於伴侶這樣的舉動感到不舒服，亦對伴侶關係產生影響。

這次我們希望透過深入校園的方式，鼓勵大學生們說出對A片的想法與意見，正如今年「A片大挑戰」系列活動的主題：成為A片的「議」分子！下半年婦援會將針對色情影像相關的議題，規劃系列的講座、觀影、工作坊等活動，期待更多人一同分析、解構色情文化及其影響。更多活動訊息，請關注婦援會臉書或是官方網站。

有關色情影像暨性別教育系列活動

色情影像暨性別教育系列活動是婦援會長期發展的議題之一。董事長黃淑玲指出，婦援會之所以關注這個議題，是由於警覺到性侵、家暴的事件與色情影像的關聯性。A片並不只是滿足個人的性幻想而已，當中所傳達的種種男性對女性的暴力與歧視，值得我們持續關注和研究。受邀擔任活動主持人的衛生福利部保護司張秀鸞司長也認為，在台灣很少，也很難公開去討論A片的議題。婦援會便是提供這樣一個平台，開啟對話的機會，讓民眾透過討論去發現問題的真正所在。

〈「跨世紀的性別平權省思」藝術工作坊與大學生有約〉

✻ 性暴力議題反思下的集體藝術創作

文／博物館組

為了讓年輕人可以透過藝術創作，更進一步了解性暴力和慰安婦的議題，婦援會特別邀請香港城市大學創意媒體學院助理教授文晶瑩來台，在4/23、4/24分別於台大和政大舉辦一場「跨世紀的性別平權省思」藝術工作坊。



這次工作坊廣邀大學生參與，激發出意想不到的藝術作品。

負責這次「跨世紀的性別平權省思」藝術工作坊的帶領者是文晶瑩老師，過去長期關心性暴力議題，本身就是一位多媒體藝術工作者。她希望可以透過藝術創作，喚起大眾對性暴力的關注。對於有機會能夠和台灣的年輕學子面對面交流，尤其是和婦援會合作，將慰安婦議題融入藝術創作中，讓文晶瑩老師覺得深具意義。

工作坊一開始時，先由婦援會同仁耿雙雙向學生們解說台灣慰安婦的歷史，讓所有參與的同學對這段歷史課本中甚少著墨的悲慘過往，能有較深入的瞭解。接著，文晶瑩老師就針對性暴力的議題和學生們進行討論，例如：為什麼性暴力發生後，許多受害者不敢去報案？而這些加害人又是基於何種心態要對別人施暴？學生們七嘴八舌表達自己的意見，並且對性暴力議題激盪出一些心得感想後，就正式進入工作坊的重頭戲，讓大家透過藝術創作的方式，表達對性暴力的省思。

文晶瑩老師發給參與工作坊的同學每人一個寫著「突擊一番」的小紙包，也就是仿照二次大戰時日軍要到慰安所使用的保險套，以及一張慰安券，然後請同學們在一張A4大小的紙張上，以這兩樣東西不限任何

形式的進行創作。同學們有人拿起畫筆，有人拿起剪刀，塗塗畫畫、剪剪貼貼的完成作品後，在現場和大家分享自己的創作心得。好幾位同學都直接把慰安券撕掉後貼在紙張上，表達對當年設立這種慰安所的憤怒；也有同學撕開「突擊一番」的小紙包後，發現裡頭裝的不是保險套，而是寫著「心存善念」的氣球，開心的把氣球吹大，讓「心存善念」四個字被看得更清楚；另外，還有一位同學利用慰安券和「突擊一番」小紙包拼湊成男性性器官的形狀，然後寫上DIY，讚！充分發揮年輕人特有的創意，在搞笑背後卻讓人看見對慰安婦議題的深刻省思。

這兩場藝術工作坊中由學生們所創作的作品，今年9月將會在香港展出，之後12月更會移師回台，在高雄的駁二特區舉辦展覽。另外，整個藝術工作坊的進行過程也會拍成紀錄片在展場中播放。

參與學員張雅婷感想

這次工作坊幫助我了解婦援會在做的事、我們可以怎麼做，而且可以透過「藝術」等各種方式來表達自己的心聲。我覺得走入校園是很棒的，希望婦援會未來能再舉辦類似的活動，或告訴同學們有什麼是現在、未來可以參與及幫忙的方法。

工作坊帶領藝術家一文晶瑩

文晶瑩（下圖左一）目前是香港城市大學創意媒體學院助理教授，同時也是多媒體藝術工作者、策展人與藝術評論家，其藝術作品多從探索自我開始，反省社會制度和挑戰既定概念。長期透過藝術創作與評論，促成女性、性別暴力等當代議題的討論。



〈【蘆葦之歌】紀錄片日本首映會〉

✻ 蓮花阿嬤親赴東京宣傳 高唱「再會」

文／研發部

婦援會應日本民間的台灣慰安婦支援團體台湾の元「慰安婦」裁判を支援する会、日本と台湾の歴史を考える会的邀請，前往日本舉辦【蘆葦之歌】紀錄片首映會，高齡91歲的蓮花阿嬤不僅受邀出席，更臨時起意唱起「再會」這首歌。

由婦女救援基金會委請國立台灣藝術大學助理教授吳秀菁，以長達3年時間拍攝完成的第二部台籍慰安婦紀錄片【蘆葦之歌】，5/7晚上在日本東京舉行首映會，吸引了上百位日本民眾前往觀賞，包括婦援會執行長康淑華、紀錄片導演吳秀菁都親自到東京出席這場首映會。更難得的是紀錄片當中6位主角之一的陳蓮花阿嬤，儘管已經高齡91歲，特地跨海參加首映會。她也是婦援會目前所知悉僅存的5位台籍慰安婦倖存者其中的一位，因此，出席這場首映會無論對蓮花阿嬤本人或是對前來觀賞紀錄片的民眾來說，都意義非凡。

有別於婦援會第一部以台籍慰安婦為主角的紀錄片【阿嬤的秘密】，相隔15年後拍攝的【蘆葦之歌】，強調的不再是悲憤與控訴，而是阿嬤們如何透過社工和諮商師的協助，再次面對過去的傷口，以堅毅樂觀的態度，在晚年重新接納自我、選擇與自我「和好」的勇敢過程。

為了與前來觀賞的日本觀眾有進一步的互動與交流，影片播放完畢後，還在現場進

行了一段Q&A的時間，出席首映會的觀眾當中，以中高齡者居多，但也看到了一些年輕的面孔。現場日本觀眾對這部紀錄片的迴響非常熱烈，有觀眾十分敬佩婦援會在阿嬤身心工作坊的投入及對阿嬤的照顧，也對於日本不願面對這段歷史感到歉疚，認為本片是非常重要的資產，雖然阿嬤逝去，但透過影像，她們堅強及療癒的歷程永遠會被記得。

應邀出席這場首映會，受到大家高度矚目的主角蓮花阿嬤也上台和日本觀眾打招呼，還臨時起意現場唱了「再會」這首歌，因為阿嬤已高齡91歲，她覺得自己未來不可能有機會再來到日本，用歌聲表達她的心情，讓現場氣氛一度有些感傷。藉由這次【蘆葦之歌】赴日的首映會，相信所有出席的日本觀眾除了更深入了解台籍慰安婦的生命故事之外，也更能以同理心看待過去的歷史。儘管日本政府截至目前為止，仍然沒有針對慰安婦議題公開對當年的受害者道歉，但紀錄片當中所傳達出的不分國籍和種族，皆能感受到的人性與溫暖，已經在台灣和日本民眾之間進行一次成功的心靈交流。



在康淑華執行長（左一）與吳秀菁導演（右一）陪同下，蓮花阿嬤出席日本首映會。



本會執行長康淑華分享拍攝紀錄片的點滴故事。



首映會觀眾以中高齡者居多，但發言非常踴躍。

〈馬總統接見 設宴款待〉

蓮花阿嬤與小桃阿嬤作伙到總統府做客

文／研發部

今年年初，馬英九總統前往屏東視察時，曾經親自去探訪在當地賣椰子為生的前台籍慰安婦小桃阿嬤，並且邀請阿嬤到總統府一起吃飯。三個多月後，小桃阿嬤和另一位同樣也是前台籍慰安婦的蓮花阿嬤就在婦女救援基金會人員陪同下，於4/17開心前往總統府接受馬總統正式接見及設宴款待。

在接見過程中，兩位阿嬤年事已高，聽力都已經不好，馬總統特地起身，分別走到小桃阿嬤和蓮花阿嬤座位前蹲下身子，親切和兩位老人家握手寒暄，還送上兩個大紅包，祝福阿嬤們都可以「呷百二」，而蓮花阿嬤則是把她在媽祖廟當志工時拿到的平安護身符，親自為馬總統掛上，希望馬總統「身體勇健，才可以好好照顧百姓」。

▼ 阿總統致贈小桃阿嬤紅包。



▲ 蓮花阿嬤送平安護身符給馬總統。

〈「生命之歌」聯合展〉

鏡頭下的慰安婦阿嬤真實人生

文／研發部

活動紀實



婦援會執行長康淑華現場導覽阿嬤攝影作品背後的溫馨小故事。



劉哲彰（左）代表藝術家園山晴巳捐贈一幅作品給婦援會。

婦援會於5月份首度與揚曦藝文空間合作，結合台籍慰安婦阿嬤影像紀錄為主題的「親愛的阿嬤影像展」及日本版畫大師園山晴巳的版畫作品「預兆」系列，共同推出的「生命之歌」聯合展覽。其中，「親愛的阿嬤影像展」所展出的作品包括6件由台灣知名攝影師黃子明紀錄阿嬤們在身心工作坊珍貴畫面及5件來自阿嬤親自操刀的攝影作品。

揚曦藝文空間是2013年整修老舊街屋後重新開放的一個展場，為了推廣藝術的同時，也能展現對弱勢的關懷，邀請婦女救援基金會共同舉辦展覽。在開幕記者會上，揚曦藝文空間負責人劉哲彰特別代表藝術家園山晴巳，把「預兆」系列其中一幅版畫作品捐贈給婦援會，做為未來籌募「慰安婦暨國際女性人權博物館」義賣之用，以實際行動展現對婦援會的支持。

大事紀與活動預告

大事紀 103年4~6月

04-6月 於台北市、新北市及桃園縣辦理3場「校園宣導種子教師培訓」課程、6場教學觀摩及7場團督。

0402 於台北市、新北市及桃園縣共辦理35場「關懷目睹家庭暴力兒童及少年校園教師培力計畫」校園宣導講座~0618

0402 台北婚暴組辦理「婦女支持性團體—找尋心底下的自己」~5/28



0402 桃園目睹兒少組辦理目睹兒童團體4/9、4/16、4/23、4/30、5/7、5/14

0407 參與「譴責新聞龍捲風節目物化女性」婦團聯合記者會

0411 基督教女青年會協會拜訪桃園事務所
受邀擔任婦權會舉辦「CEDAW民間報告分享交流會議」中區場次發言人

0413 台北目睹兒少組辦理青少年團體「一起去旅行」~6/08

0415 參與婦權基金會舉辦「民間參與『CEDAW第二次國家報告國外專家審查審議』之策略會議(二)」

0417 桃園目睹兒少組辦理「網絡知能研習」

0418 台北婚暴組辦理北二區家庭暴力高危機個案網絡會議 5/16、06/20

桃園目睹兒少組辦理「遊戲治療研習」5/9

參與婦權基金會舉辦「NGO-CSW 58分享會暨讀書會」

桃園婚暴組辦理個案研討會

0419 桃園目睹兒少組辦理「親子休閒活動」



0421 桃園目睹兒少組辦理關係治療初階研習

0422 參與防暴聯盟舉辦「倡議新動能：落實性別暴力防治CEDAW民間平行報告討論會」

0423 就性別暴力防治基金及性侵害加害人刑後治療問題，民間團體共同拜會衛福部部長

0423 「跨世紀的性別平權省思」藝術工作坊~4/24

0424 出席蘋果日報新聞自律諮詢委員會

桃園婚暴組參與桃園縣家防中心召開之北區家庭暴力高危機個案網絡會議5/29、6/26

0425 受邀擔任婦權會舉辦「CEDAW民間報告分享交流會議」東區場次發言人

0428 台北目睹兒少組前往臺北市麗湖國小宣導

0429 參與「桃園縣家暴被害人多元處遇服務通報案件追蹤暨評估方案」103年度第一次聯繫會議

0430 兒少性剝削防制聯盟就《兒童及少年性交易防制條例》修法事宜拜會立法委員吳宜臻、立法委員王育敏

0503 執行長出席國際博物館管理委員會暨世界人權博物館協會2014臺北年會發表「從社會運動到展覽實踐：慰安婦人權議題與當代社會的對話」



0503 桃園婚暴組前往桃園大園鄉菓林社區家暴防治宣導

0504 台北婚暴組辦理「婦女講座—親子烘焙DIY」

桃園婚暴組辦理婦女支持團體「烘出好心情」5/18、6/8、6/22

約旦防制人口販運NGO團體TAMKEEN來台參訪及參與工作坊~5/10

0506 與揚曦藝文空間合辦「生命之歌—親愛的阿嬤」特展~6/5

0515 參與保護司召開「研商立法院審查家庭暴力防治法保留條文案草案協調會議」

0516 桃園目睹兒少組辦理繪本治療研習

參與移民署召開「研商人口販運防制法修法方向之研究會議」

代表兒少性剝削防制聯盟，就《兒童及少年性交易防制條例》修法事宜拜會立法委員吳宜臻、立法委員王育敏

0519 台北婚暴組辦理「家庭系統工作坊」6/16

0520 參與立法委員尤美女召開「因應2014CEDAW國家報告第二次國際審議會政策論壇」

0521 於國立交通大學舉辦「A片大挑戰」校園巡迴講座

0523 受邀擔任外交部「台灣NGO代表團參與『2014美國國際志工年會』」行前會議 發言人
舉辦「A片大挑戰—成為A片的議份子」記者會

活動預告 > 103年7~8月

- 0524 舉辦色情影像暨性別教育國際學術研討會
- 0525 舉辦色情影像使用之影響及治療策略工作坊
- 0526 擔任移民署通識教育訓練「人口販運被害人安置保護服務」授課講師，第一梯次於6/12舉辦
- 0527 本會於國立中正大學舉辦「A片大挑戰」校園巡迴講座
桃園婚暴組招待台北大學社工系機構參訪
參與立法委員王育敏召開「毒品氾濫如何解公聽會」
- 0528 本會於台灣觀光學院、國立宜蘭大學校舉辦「A片大挑戰」校園巡迴講座
- 0529 本會舉辦一位性治療師的A片成癮經驗及復原之路分享座談會
- 0530 赴東京參與「第12屆日軍『慰安婦』問題亞洲團結會議」~6/02
於國立台灣大學醫學院學生會舉辦「A片大挑戰」校園巡迴講座
桃園目睹兒少組辦理目睹兒童人際增能活動
- 0531 本會與台北市家防中心合作，於大佳河濱公園「水岸台北2014端午嘉年華」舉辦「路人甲正義行動」街頭響應活動~6/2
- 0604 參與司法院召開「人口販運防治法第31條、第32條量刑審酌事項參考表焦點團體會議」
- 0605 與台北市獸醫師公會共同召開「為受暴婦女提供寵物安置服務」方案起跑記者會
- 0607 台北婦幼部辦理「親子一日遊」
- 0609 桃園目睹兒少組參與桃園家防中心聯繫會報
桃園婚暴組參與桃園縣政府家庭暴力暨性侵害防治中心103年度第1次工作聯繫會報暨委外聯繫會議
參與婦權會召開「民間參與CEDAW第二次國家報告國外專家審查審議之策略會議」
- 0610 台北目睹兒少組辦理「知能研習課程」
- 0616 桃園婚暴組參與桃園縣家暴事件服務處工作聯繫會報
參與防暴聯盟舉辦「倡議新動能：落實性別暴力防治CEDAW民間平行報告討論會」
- 0617 參與民間團體司法倡議圓桌會議，拜會台灣高等法院台中分院
- 0623 參與CEDAW第二次國家報告國外專家審查暨發表會議~6/25
- 0624 桃園目睹兒少組參與成效評估焦點團體
- 0626 參與CEDAW第二次國家報告國外專家總結意見發表記者會
- 0629 台北婚暴組辦理「婦女講座—身心抒壓工作坊」
- 0630 本會與台北市家防中心共同舉辦家暴月「路人甲正義行動—關心 讓暴力喊停」記者會



【814國際串連 在台三行動】 聲援前台灣慰安婦阿嬤行動三部曲

814是8/14(國際慰安婦紀念日)，
是814位熱血青年，是814幅創作，
是一股要匯聚眾人之力，以集體創作展現理念的行動藝術
是一波要向慰安婦阿嬤致敬，要日本政府拿出良心的運動

【為什麼要有814】

今年是日本二戰戰敗的第69年，日本政府對於慰安婦阿嬤，仍舊「不承認、不道歉、不賠償」。阿嬤們以90歲高齡奮力跟時間賽跑，日本政府卻仍不願面對。台灣人民急需要展現集體力量，一起發出吶喊，要求日本政府拿出良心！

Action 1 「一人一心」 814幅作品大募集！ 募集814顆真心給阿嬤，要日本政府拿出良心

即日起到8/14，至婦援會官網下載「真心」及「太陽旗」兩圖檔，創作您想要對阿嬤或日本政府說的話，郵寄至婦援會或以電子檔email至 shuangkeng@twrf.org.tw。您的創作將成為814行動藝術的一環。



Action 2 「一人一句」 向日本政府噓聲！ 成為814國際串連「慰安婦」對日抗議行動的見證者

8月14日上午10點，與我們一起在日本交流協會前，一人一句，向日本政府喊話，表達對日本政府長期不解決「慰安婦」問題的不滿！
※願意發言的朋友請準備一分鐘發言內容，歡迎自製抗議道具。

Action 3 一人100元，814特展募資計劃！ 用\$100向慰安婦阿嬤致敬，用\$100讓你的行動被更多人看見

本會將與香港行動藝術家文晶瑩一同將814港台人民「一人一心」及「一人一句」進行影像及藝術創作，並於11/25「國際消除婦女暴力日」到12/10「世界人權日」展出。亟需您的捐助，讓814行動，能讓更多人看見。

請支持【814國際串連 在台三行動】

詳情請上 <http://www.twrf.org.tw/>
或洽02-2555-8595【814專案小組】





婦女救援基金會 信用卡扣繳授權

※請填妥後以傳真或郵寄方式寄回即可※ 填表日期：_____年_____月_____日

捐款人姓名	捐款收據 抬頭 <small>(登利事業與機關團體之捐贈，請2月底前將免扣繳憑單寄給本會)</small>		稱謂	<input type="checkbox"/> 女士	<input type="checkbox"/> 先生	生日	年	月	日
聯絡方式	(H): () (O): () 手機: ()		傳真: ()						
收據地址	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ※是否願意收到本會所出版的婦援會訊及年報? <input type="checkbox"/> 願意 <input type="checkbox"/> 不願意		捐款身分	<input type="checkbox"/> 1、我已是婦援會定期捐款人。 <input type="checkbox"/> 2、我曾單次捐款給婦援會，再次捐助。 <input type="checkbox"/> 3、我願成為婦援會新捐款人。					
E mail	※是否願意收到電子報訊息? <input type="checkbox"/> 願意 <input type="checkbox"/> 不願意								
職業別	<input type="checkbox"/> 工 <input type="checkbox"/> 商 <input type="checkbox"/> 農 <input type="checkbox"/> 公 <input type="checkbox"/> 教 <input type="checkbox"/> 學生 <input type="checkbox"/> 自營商 <input type="checkbox"/> 家管 <input type="checkbox"/> 其它 _____			本授權資料將提供婦女救援基金會存檔並做為後續連絡用。					
捐款金額	<input type="checkbox"/> 1、我願成為貴會定期定期額捐助入，○每月NT\$3,000元 ○每月NT\$1,200元 ○每月NT\$600元 ○每月NT\$300元 ○其他：每月捐款金額NT\$_____元 (如需異動資料、停止捐款、調整金額，敬請來電告知，定期捐款以收到傳真當日開始，爾後於信用卡有效期限內，每月固定18日進行扣款) <input type="checkbox"/> 2、我願意單次捐款，本次捐款及扣款金額總計 NT\$_____元								
捐款用途	<input type="checkbox"/> 支持本會 <input type="checkbox"/> 目睹家暴兒童服務 <input type="checkbox"/> 婚暴受暴婦女服務 <input type="checkbox"/> 人口販運被害人服務 <input type="checkbox"/> 慰安婦阿嬤身心照顧服務 <input type="checkbox"/> 兒少緊急安置家園 <input type="checkbox"/> 【蘆葦之歌】紀錄片放映推廣計畫 <input type="checkbox"/> 國際女性人權暨慰安婦紀念館建置計畫 <input type="checkbox"/> 性別暴力防治計畫								
信用卡捐款	信用卡號	<input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> JCB <input type="checkbox"/> MASTER <input type="checkbox"/> 聯合信用卡			1. 此次捐款收據寄送方式： <input type="checkbox"/> 不寄 <input type="checkbox"/> 按月寄送 <input type="checkbox"/> 年度彙總寄送 ※節稅用年度捐款證明將於報稅年度2月寄發※ 2. 您所關心的話題： <input type="checkbox"/> 婦幼人權 <input type="checkbox"/> 婚姻暴力 <input type="checkbox"/> 前台灣慰安婦 <input type="checkbox"/> 人口販運 <input type="checkbox"/> 家暴目睹兒少 <input type="checkbox"/> 色情防制 <input type="checkbox"/> 暴力預防 <input type="checkbox"/> 其他 3. 您如何得知「婦女救援基金會」? <input type="checkbox"/> 曾參與婦援會活動 <input type="checkbox"/> 網站(FB、奇摩公益網、智邦公益網) <input type="checkbox"/> 電子報 <input type="checkbox"/> 婦援會出版品(婦援會訊、年報) <input type="checkbox"/> 親友介紹 <input type="checkbox"/> 媒體報導(<input type="checkbox"/> 電視 <input type="checkbox"/> 報紙 <input type="checkbox"/> 雜誌 <input type="checkbox"/> 網路 <input type="checkbox"/> 廣播) <input type="checkbox"/> 其他				
其他捐款方式	※郵政劃撥：戶名：台北市婦女救援基金會，帳號：1262716-4 ※信用卡線上捐款：請至http://www.twrf.org.tw/p5-subscribe-donate.asp，或上網搜尋「婦女救援基金會」進入官網後點選『我要捐款』即可進入捐款畫面。 ※可至全台OK便利商店、萊爾富門市多媒體事務機捐款。 ※手機捐款：台灣大哥大手機用戶，直接免費專線518034。 ※發票捐贈：電子發票愛心條碼8595，或請Mail至pr@twrf.org.tw索取免回郵信封寄回發票捐贈。			備註	請填寫您指定的捐款專案名稱 <input type="checkbox"/> 是否需要專案感謝禮(感謝禮會因不同專案而異) <input type="checkbox"/> 不必寄發，謝謝 <input type="checkbox"/> 請寄至收據地址				

寄送住址：10356台北市大同區民生西路240號10樓 TEL：(02)2555-8595轉分機16 FAX：(02)2555-5995

提醒您，以上資料若有變更請記得通知我們！ ※財團法人台北市婦女救援社會福利事業基金會(TWRF)感謝您的支持與幫助※

愛的希望工程

打造花蓮偏鄉女孩庇護家園

2014年婦援會將在花蓮地區，建置一所家庭化、小型化、人性化的未成年女孩庇護家園，透過一對一創新的輔導方案，幫助她們度過黑暗期，開創嶄新人生。

這些受害的女童及未成年少女，身心和自尊都會受到嚴重傷害。
特別是在資源較少的偏鄉地區，更因欠缺支持系統，讓她們遠離人生的風暴。

目前我們正著手家園空間整建及物資的籌募，擬於今年12月展開庇護工作，距離目標只剩5個月，經費缺口還有190萬……

現在，家園急需您的愛心捐助支持，唯有你我一同打造幸福庇護，才能幫助這群女孩有機會蛻變，展翅飛翔！

捐款方式

郵政劃撥：請填妥右側劃撥單

信用卡及其它更多捐款方式：請上本會官網

www.twrf.org.tw



98-04-43-04		郵政劃撥		單		款		存		金		儲		撥		金額		新台幣		(小寫)		億		仟萬		佰萬		拾萬		仟		佰		拾		元			
帳號		1		2		6		2		7		1		6		4																							
通訊欄 (限與本次存款有關事項)		戶名		財團法人台北市婦女救援社會福利事業基金會		寄款人		經辦局收款戳		收款帳號戶名		存款金額		電腦記錄		郵政劃撥儲金存款收據		◎寄款人請注意背面說明		◎本收據由電腦印錄請勿填寫																			
郵政劃撥單 (通訊欄內容)		捐款用途		<input type="checkbox"/> 支持本會 _____ 元 <input type="checkbox"/> 目睹家暴兒童服務 _____ 元 <input type="checkbox"/> 婚暴受暴婦女服務 _____ 元 <input type="checkbox"/> 人口販運被害人服務 _____ 元 <input type="checkbox"/> 慰安婦阿嬤身心照顧服務 _____ 元 <input type="checkbox"/> 兒少緊急安置家園 _____ 元 <input type="checkbox"/> 【盧葦之歌】紀錄片推廣計劃 _____ 元 <input type="checkbox"/> 國際女性人權暨慰安婦紀念館建置計畫 _____ 元 <input type="checkbox"/> 性別暴力防治計畫 _____ 元		姓名		通訊處		電話																													
合計：_____ 元																																							

虛線內備供機器印錄用請勿填寫

經辦局收款章戳

蘆葦之歌

Song of the Reed

敬,永不認輸的人生

慰安婦阿嬤光影紀實



【蘆葦之歌】院線上映 只剩最後一哩

相較於世界上熙攘紛擾的樂音，有一段曾經被忽略的歷史，有一群青春飽受摧殘的阿嬤，她們堅強樂觀地面對傷痛，唱著一首不能被世人遺忘的歌……【蘆葦之歌】

【蘆葦之歌】是婦援會睽違15年後第二部「慰安婦」阿嬤的紀錄片，透過六位阿嬤的生命故事，讓大家知道什麼是勇氣與力量，即使面對巨大創傷，她們依然展現出生命的韌性和光采。

在影片拍攝過程中，有許多的艱辛與感動，包括：如何讓阿嬤接受影像紀錄、與家屬溝通公開慰安婦這個家庭秘密、一度還因經費缺乏，拍攝中斷，及面臨到阿嬤重病住院及辭世…等。

一路堅持不放棄，只為讓更多年輕世代，能夠繼續吟唱這動人的【蘆葦之歌】

目前距離院線上映僅剩最後一哩路，我們亟需要您的愛心捐款支持，讓阿嬤百歲的人生，不就此凋零。【蘆葦之歌】也將會因為您的參與，能順利於2015年5月院線上映！

捐款方式，請備註【蘆葦之歌發行計畫】：

郵政撥款：戶名：財團法人台北市婦女救援社會福利事業基金會，帳號：1262716-4

更多及信用卡線上捐款：請上本會官網www.twrf.org.tw

郵政劃撥存款收據

注意事項

- 一、本收據請詳加核對並妥為保管，以便日後考查。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向各聯絡郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製、如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名通訊處各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新台幣十五元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請物折疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 七、本存款單帳號寫金額欄請以阿拉伯數字書寫。
- 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣（市）以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收續費。

交易代號：0510、0520 現金存款 0503 票據存款 2212 劃撥票據託收
本聯由儲區處存查 210X110mm(80g/m²)保管五年



感謝您對婦援的支持 2014/3/1 ~ 2014/5/31



750,000 財團法人應 榮秀珍女士 紀念基金會	公司 7,800 楊梵宇 好心人(中 獎發票)	3,305 亞賴恩· 喇雷	2,250 王嬌雯	何宗岳 江室宜 丁友淳	黃玖琦 黃文彬 黃子德 陳燕秋 陳淑美 陳郁婷 陳威銘 陳其嫻 陳身英 郭惠敏 許任佑 許文慈 張 簡 張瑜儀 張逸豪 張 詠 張喻涵 張凱惠 張軒瑾 張純連 張志維 張培德 常健平 高錦洪 葉群芳 范志華 勞瀚雄 柯佳琳 林麗芳 林淑秋分 林書輝 林家樺 林怡宜 林秀蓉 周美玲 周美玲 周品均 李亞慧 李向芳 李孟芳 呂昌里 呂柏龍 呂秀玲 呂淑成 吳忠欣 好心人(雅虎 線上捐款) 好心人(亞太 小額捐) 好心人(末五 碼94426) 好心人(末五 碼93124)	邱惠玉 林雅琴 林浩偉 林俞君 林宗宗 李淑麗 李金雅 朱芳君	陳漢書 陳羿志 陳佳宜 郭錦煒 郭明玉 郭 穎 梁顯鐘 張慧青 張雯卿 張 琦 張惠珊 張偉傑 張昭儀 張有瑜 張文碩 胡文碩 柯秋卿 姜志宏 哇噠國際 資訊股份 有限公司 林興溪水 協會 林錦翰 林慶賀 林慶利 林柏生 林基源 李文豪 李文達 吳楚鈴 利國石業股 份有限公司 江智清 王君玲 王士輝	謝瑞媛 謝惠雯 謝偉允 謝幸珍 賴舒嫻 蔡孟媛 潘淑芬 楊曉玲 黃怡君 黃宗良 無名氏 (士林) 游瑋婷 曾淑卿 曾怡璇 陳麗卿 陳清桂 陳有榕 陳林碧娥 陳宜南 陳宗裕 郭虹君 莊姬娟 張奇橋 張言行 張玉晶 涂美瑋 翁美玲 翁秀芳 林炳廷 林東民 李 萍 李佳穎 巫靜欣 呂素蓮 呂孝誼 吳思慧 何煒娟 池易珊	廖于玄 詹若晴 詹秀玲 張錦煒 楊怡芬 黃曉超 黃智堅 黃瑞庭 陸燕青 黃怡君 黃宗良 無名氏 (士林) 游瑋婷 曾淑卿 曾怡璇 陳麗卿 陳清桂 陳有榕 陳林碧娥 陳宜南 陳宗裕 郭虹君 莊姬娟 張奇橋 張言行 張玉晶 涂美瑋 翁美玲 翁秀芳 林炳廷 林東民 李 萍 李佳穎 巫靜欣 呂素蓮 呂孝誼 吳思慧 何煒娟 池易珊	陳柏圻 陳育仁 許凡心 張瑞鳳 洪青標 林青標 李文生 吳悅萍 江瑞雄 朱國良	120 盧啟華 喬貴香 陳凱寧 李建良 朱思恩	100 羅雅怡 豐盈本草生 技股份有限公司 監許婷 鍾妍君 鍾芳芳 鍾怡芳 劉曉利 劉治民 黃惠惠 曾文寧 陳瑞隆 陳政得 許雅筑 翁宗賢、 梁榮、 翁子爵、 翁青汝 林安伶 周祥龍 周永新 卓偉如 阮琳雅 李景浩 李 昶 李岳謙 李亞蓮 李子琦 呂文政 吳淑玲 王李方 尤壽蘭 不知名人士 91408 不知名人士 68616 不知名人士 44031 不知名人士 2370 不知名人士 20060 不知名人士 19231	60 鍾麗怡 鄭雅文 蔣紫琪 劉自誠 楊開元 黃惠君 曾柏翰 彭正正 陳麗卿 陳湘雯 陳育靖 張延生 林秋英 林秋英 林秋英 沈若瑛 沈若瑛 沈若瑛 王敏君 王敏君 王敏君	26 Lao K	5 楊 磊	1 王琪仁
------------------------------------	-------------------------------------	---------------------	--------------	-------------------	---	--	---	---	--	--	--	--	---	-------------	----------	----------

用愛拯救受暴婦幼，

你就是兔兔超人

一天 **10** 元 幫他救她

台灣每5分鐘
就有1位婦女或兒童受暴
一份關愛與支持
就能拯救及改寫他們的人生



捐款實質幫助1000位受暴婦幼走出生命風暴

捐款用途

1. 偏鄉受暴兒少 緊急庇護家園開辦費
2. 受暴婦幼急難救助金
3. 受暴婦幼 人身安全守護
4. 受暴婦幼 心理輔導



募款核准字號：衛部教字第1030114192號

 婦女救援基金會
Taipei Women's Rescue Foundation



特別感謝兔兔超人由 MiWA.2
一對想要永遠黏在一起實現夢想的雙胞胎姊妹贊助設計

捐款方式

郵政劃撥：戶名：財團法人台北市婦女救援社會福利事業基金會，帳號：1262716-4
銀行匯款／轉帳：彰化銀行中正分行 009 帳號：53145100154000 戶名：財團法人台北市婦女救援社會福利事業基金會
信用卡及更多捐款方式：請上官網 www.twrf.org.tw/act 或洽捐款專線：(02)2555-8595#10